

---

## CONTRA DISCURSO Y DIVERGENCIA. JUEGOS DE LENGUAJE Y RELATOS ILEGÍTIMOS SOBRE EL VOLCÁN GALERAS

Por: Víctor Javier Erazo Pantoja<sup>1</sup>

---

### RESUMEN

Desde el año 2005, las poblaciones de las inmediaciones del volcán Galeras, consideradas por el Servicio Geológico Colombiano, como parte de la "ZAVA" (Zona de Amenaza Volcánica Alta), han tenido que afrontar un proceso de reubicación territorial, debido al incremento de la actividad volcánica y, dadas las disposiciones legales del decreto 4106 del 15 de noviembre del mismo año, ratificado por el decreto 3905 del 7 de octubre del año 2008.

En este contexto, el cabildo indígena de Jenoy, perteneciente al corregimiento de Genoy en el municipio de San Juan de Pasto, departamento de Nariño (Colombia), inició un proceso de resistencia para defender su territorio en contra de la reubicación. Esta, se realizó en el plano discursivo, dando a conocer, su posición frente al discurso científico acerca de Galeras y las disposiciones legales del Estado colombiano frente a la situación de riesgo volcánico.

Este trabajo, intenta develar las características de las dinámicas discursivas, derivadas de la reubicación territorial. Mediante el uso del Análisis Social del Discurso y los resultados de un ejercicio etnográfico, se busca dar a conocer las relaciones entre los discursos científicos producidos por la vulcanología y la geología, frente a las formas de saber y conocimiento que sostienen los jenoyes. Todo, para reconocer las relaciones de alteridad que se han generado durante el proceso.

**Palabras Clave:** Jenoy, Volcán Galeras, Ciencia, Discursos, Juegos de lenguaje, contra(discurso).

**Clasificación JEL:** R52; J17; Z1.

---

1. Profesor adscrito al departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de Nariño; miembro del grupo de investigación Edumultiverso. [vijaep@gmail.com](mailto:vijaep@gmail.com)

---

## SOCIAL SPEECH AND VARIETY OF OPINIONS. LANGUAGE GAMES AND ILLEGITIMATE STORIES ABOUT GALERAS VOLCANO

By: Víctor Javier Erazo Pantoja

---

### ABSTRACT

Since 2005, the towns which are around Galeras Volcano are in the "ZAVA" (high volcanic threat area) and it was considered by the Colombian Geological Service. Also, they have faced a territorial relocation due to the volcanic movement increase and the laws given in the decree number 4106 of November 15<sup>th</sup> of the same year and which was ratified by the decree number 3905 of October 7<sup>th</sup> 2008.

In this context, the Indian council of Jenoy who belongs to Jenoy municipality from San Juan de Pasto, in Nariño-Colombia started a process of resistance to defend his territory against the relocation. They let people know their position about the situation of the volcanic risk.

This work tries to show the characteristics of the speech related to the territorial relocation. Through the speech analysis and an ethnographic exercise people want to let everybody know the relation between the scientific speeches produced by the volcanology and the geology taking into account the ways of knowledge that people from Jenoy have. Everything is done to recognize all the doubts that have come up during this process.

**Key vocabulary:** Jenoy, Galeras Volcano, science, speeches, language games, against(discourse).

**JEL clasification:** R52; J17; Z1.

Esta presencia, sometida por el hombre, a ver en silencio a la comunidad, a escuchar callada todo lo que de ella se dice, es el volcán Galeras y, es este de quién hablan, en el fondo, todos los discursos que circulan dentro de la “reubicación epistemo/territorial”; sin embargo, será el volcán mismo quien decida acerca de la veracidad de tal o cual discurso. Podrían pasar centenares de años para que se demuestre que la existencia de los jenoyes en la faldas más cercanas del cerro tutelar, del hermano Galeras, de Taita-Mama Galeras, en nada fue una amenaza y que por el contrario, permitió que toda una cultura se erigiera orgullosa y pujante, ancestral y viva como el agua que nace en lo alto del Urkunina o, podría pasar que en una giro del destino la erupción del Galeras sea una verdadera amenaza.

Y aunque esta posición no podría verse como científica en el sentido de las Ciencias Sociales, sólo será el Galeras quien decida y ante esta eventualidad, sólo resta esperar. Esto no implica que una cultura desaparezca en pro de una reubicación pensada sin ellos, sin los jenoyes, reflexionada sin el calor de la brasa que hierve en la tulpá, sin un buen buche de guarapo al lado de la palabra ancestral de los que, incluso por más tiempo que la ciencia, habitan estos territorios. Tampoco implica, que se desconozca el saber de la ciencia y la preocupación del Estado por salvar vidas. Lo único a lo que invita esta conclusión que en sí es una incertidumbre, es a escuchar las razones de los *unos* y la palabra sabia de los *otros*.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CABILDO INDÍGENA DE JENOY, PUEBLO QUILLASINGA (2008). *Convivencia con el Galeras, Manifiesto pueblo Quillasinga cabildo indígena de Jenoy*. Genoy: Casa mayor del Cabildo.
- CALVACHE, Martha, Lucía (2002). *Análisis integral de riesgo volcánico en Colombia*. Quindío: Corporación Autónoma Regional del Quindío.
- CASTRO-GÓMEZ, Santiago (2005). *“La poscolonialidad explicada a los niños”*. Jigra de Letras 5. Popayán: Editorial Universidad del Cauca, Instituto Pensar, Pontificia Universidad Javeriana.
- CASTRO-GÓMEZ, Santiago (2005a). *“La Hybris del punto cero”*. Ciencia, Raza e ilustración en la Nueva Granada (1750-1816). Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- CHAKRAVORTY SPIVAK, Gayatri; GIRALDO, Santiago (2003) ¿PUEDE HABLAR EL SUBALTERNO? Revista Colombiana de Antropología, vol. 39, enero-diciembre, pp. 297-364. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- COMUNIDAD UNIDA DE GENOY (2007). Comunicado Enero, 2007. Genoy: Casa Mayor del Cabildo Indígena de Jenoy. Documento Inédito.
- DUSSEL, Enrique (2003). *Europa, modernidad y eurocentrismo*. En: LANDER, EDGARDO. (Compilador). (2003). *“La colonialidad del saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales perspectivas latinoamericanas”*. Buenos aires: Gráficas y Servicios, CLACSO, segunda edición.

- ERAZO, Victor (2010). *Al rugir del Galeras. Discursos y saberes en el contexto cultural del cabildo indígena de Genoy*. Monografía de Grado, Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Ciencias Sociales. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño.
- FOUCAULT, Michel (1970). *La arqueología del saber*. México: Siglo XXI editores.
- GARCÍA HODGSON, Hernán (2005). *Deleuze, Foucault, Lacan. Una Política del discurso*. Buenos Aires: Editorial Quadrata.
- INSTITUTO COLOMBIANO DE GEOLOGÍA Y MINERÍA INGEOMINAS (s.f). Actividad Histórica [En Línea]. Disponible en: [http://www.sgc.gov.co/getattachment/Pasto/Volcanes/Volcan-Galeras/Actividad-historica/Actividad\\_historica\\_galeras.pdf.aspx](http://www.sgc.gov.co/getattachment/Pasto/Volcanes/Volcan-Galeras/Actividad-historica/Actividad_historica_galeras.pdf.aspx) (Consultado Sep. 28 de 2013).
- INSTITUTO COLOMBIANO DE GEOLOGÍA Y MINERÍA INGEOMINAS (1997). *Mapa de Amenaza volcánica del Galeras (tercera versión)*. Pasto: Publicación especial de INGEOMINAS.
- LEVINAS, Emmanuel (1977). *Totalidad e infinito*. Salamanca: Ediciones Sígueme.
- LYOTARD, Jean-François (1988). *La diferencia*. Barcelona: Ed. Gedisa. S.A.
- LYOTARD, Jean-François (1994). *La condición posmoderna*. Madrid: Gráficas Rogar.
- MARTÍNEZ, SIERRA. Luis, Alberto (2002). *Historia de la actividad del volcán Galeras y percepción de los fenómenos telúrico-volcánicos en el contexto cultural de Pasto*. Bogotá: Premios departamentales de cultura, Ministerio de cultura.
- MIGNOLO, Walter (2000). "La colonialidad a lo largo y a lo ancho: el hemisferio occidental en el horizonte colonial de la modernidad". En: LANDER, Edgardo. (Compilador) (2000). "La colonialidad del saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales perspectivas latinoamericanas". Buenos aires: Gráficas y Servicios, CLACSO.
- MINISTERIO DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA, Colombia (2005). *Decreto 4106 del 15 de noviembre de 2005*. Bogotá. [En línea] Disponible en: [http://www.revistaescala.com/attachments/197\\_DECRETO\\_NUMER%C3%93\\_4106\\_2005.pdf](http://www.revistaescala.com/attachments/197_DECRETO_NUMER%C3%93_4106_2005.pdf) (Consultado Sep. 28 de 2013).
- MINISTERIO DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA, Colombia (2008). *Decreto 3905 del 7 de octubre de 2008*. Bogotá. [En línea] Disponible en: [http://www.revistaescala.com/attachments/197\\_DECRETO\\_3905\\_DE\\_2008.pdf](http://www.revistaescala.com/attachments/197_DECRETO_3905_DE_2008.pdf) (Consultado Sep. 29 de 2013).
- QUIJANO, Aníbal (2000). "Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina". En: LANDER, Edgardo. (Compilador) (2000). "La colonialidad del saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales perspectivas latinoamericanas". Buenos aires: Gráficas y Servicios, CLACSO.
- RODRÍGUEZ, ROSALES. Héctor, E. (2001). *Ciencias Humanas y Etnoliteratura, Introducción a la teoría de los imaginarios sociales*. Pasto: Ediciones Unariño.
- SERVICIO GEOLÓGICO COLOMBIANO (2013). *Niveles de actividad*. [En línea]. Disponible en: <http://www.sgc.gov.co/Observatorios-Vulcanologicos/Niveles-de-Actividad.aspx> (Consultado Oct. 10 de 2013).
- SERVICIO GEOLÓGICO COLOMBIANO (2013a). *Volcán Galeras-Generalidades*. [En línea]. Disponible en: <http://www.sgc.gov.co/Pasto/Volcanes/Volcan-Galeras/Generalidades.aspx> (Consultado Oct. 10 de 2013).
- TODOROV, Tzvetan (1991). *Los géneros del discurso*. Caracas: Monte Avila Editores Latinoamericana.
- VAN DIJK, Teun. ATHENEA DIGITAL (2002). *El análisis científico del discurso y el pensamiento social*. [En línea] Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=53700102> (Consultado Oct. 10 de 2013).
- WITTGENSTEIN, Ludwig (1922). *Tractatus lógico philosophicus*. [En línea] Disponible en: <http://www.diegolevis.com.ar/secciones/Infoteca/Tractatuslogico-philosophicus.pdf> (Consultado Oct. 5 de 2013).
- WITTGENSTEIN, Ludwig (1999). *Investigaciones filosóficas*. España: Ediciones Altaya. S.A.
- ZAVALA, Iris (1996). *Escuchar a Bajtín*. Barcelona: Edita Novagràfik.